

Силабус дисципліни

Назва дисципліни	Європейські мови в міжкультурній комунікації (французька мова) – обсяг годин ECTS – 4.
Викладач	Пустовойт Н. І. канд. філол. н., доцент кафедри філології та перекладу/ Tel:0978782253 , e-mail: meetnatalipost@gmail.com
Курс та семестр, у якому можливе (планується) вивчення дисципліни	3 курс, 6 семестр
Факультети, студентам яких пропонується вивчати дисципліну	Економіко-гуманітарний. 035. Філологія. Спеціалізація 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)».
Попередні умови, необхідні для вивчення дисципліни	Знання основ латинської мови та теорії дискурсивності та методики створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
Перелік компетентностей та відповідних результатів навчання, що забезпечує дисципліна	<p>Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>Здатність спілкуватися іноземними мовами у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземними мовами.</p> <p>Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у монологічному і діалогічному мовленні, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>Здатність чітко й виразно висловлювати думку, використовувати знання законів техніки мовлення: правильна постановка дихання, розвиток голосу, чітка та зрозуміла дикція, нормативна орфоепія.</p> <p>Здатність сприймати на слух різножанрові автентичні тексти іноземною мовою (англійською, німецькою, французькою).</p> <p>Здатність послідовно розвивати аргументацію, правильно обирати необхідні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах.</p> <p>Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>Усвідомлення значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>
Соціальні навички	<p>Властивість приймати рішення.</p> <p>Чітко формулювати цілі.</p> <p>Зрозуміло формулювати думки.</p>

	Відповідати аргументовано. Працювати в команді. Мотивувати команду.
Очікувані результати навчання	<p>1.Для організації ефективної міжкультурної комунікації вміти спілкуватися з фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами (усно та письмово).</p> <p>2.Досконало володіти сучасними технологіями інформаційного та мультимедійного характеру, успішно використовувати джерела інформації, обробляти, перетворювати, зберігати та актуалізувати цю інформацію з метою її застосування у перекладацькій діяльності.</p> <p>3.Постійно займатися самоосвітою та навчанням.</p> <p>4.Мати знання літературної системи мови та застосовувати ці знання у практичній діяльності.</p> <p>5. Застосовувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>6.Вміти проводити аналіз мовних одиниць, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>7.Вміти створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною мовою.</p> <p>8.Використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>9.Використовувати теоретичні знання з перекладу українською мовою для безпомилкового перекладу з французької мови текстів, повідомлень.</p>
	Опис дисципліни
Максимальна кількість студентів, які можуть одночасно навчатися	до 15 осіб
Теми аудиторних занять та самостійної роботи	<p>48 год. практичних занять</p> <p>Основні теми практичних занять:</p> <p>Ознайомлення з особливостями вимови приголосних. Виконання фонетичних вправ.</p> <p>Тема: Презентація: Моя сім'я. Виконання вправ на вивчення та активізацію лексики.</p> <p>Види артиклів. Невизначений. Виконання граматичних вправ 1-3.</p> <p>Ознайомлення з особливостями вимови півголосних. Виконання фонетичних вправ.</p> <p>Тема: Моя країна. Мій дім. Виконання вправ на вивчення та активізацію лексики. Читання діалогів та тексту №1.</p> <p>Виконання вправ на активізацію словника, лексико-стилістичний аналіз тексту Читання текстів, діалогів та бесіда на зазначену тему.</p> <p>Ознайомлення з темою «Французька мова та її значення у</p>

	<p>міжкультурній комунікації» - Прослуховування тексту №1. Виконання лексичних вправ №1-6. Читання діалогів №1-4. Тема «Місто та його особливості».</p> <p>Ознайомлення з текстом «Міжкультурні зв'язки» - дотекстовий та текстовий етап. Активізація словника, лексико-стилістичний та перекладацький аналіз тексту.</p> <p>Ознайомлення з текстом «Військова та поліцейська Франція» -дотекстовий та текстовий етап.</p> <p>Тема: У лікаря. Виконання вправ на вивчення та активізацію лексики. Читання діалогів та тексту №1.</p> <p>Випадки використання присвійні прикметники та випадки їх використання. Виконання граматичних вправ 1-3.</p>
Мова викладання	Французька, українська
Список основної та додаткової літератури	<p>Крючков М.П. Cours accéléré du français, Київ/2001. – 520с.</p> <p>Є.Опацький <i>Frangais. Niveau Lebutant. Киев. Ірпінь - 2002р.</i></p> <p>П. Ховтун Грамматика французского языка. Москва.2005,73</p>